

που αφορούν εταιρίες διαφορετικών κρατών μελών (ΕΕ L 225, σ. 1), το Δικαστήριο (πέμπτο τμήμα), συγκείμενο από τους P. Jann (εισηγητή), πρόεδρο τμήματος, S. von Bahr, A. La Pergola, L. Sevón και C. W. A. Timmermans, δικαστές, γενικός εισαγγελέας: A. Tizzano, γραμματέας: H. von Holstein, βοηθός γραμματέας, εξέδωσε στις 15 Ιανουαρίου 2002 απόφαση με το ακόλουθο διατακτικό:

- 1) Το άρθρο 2, στοιχεία γ' και θ', της οδηγίας 90/434/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1990, σχετικά με το κοινό φορολογικό καθεστώς για τις συγχωνεύσεις, διασπάσεις, εισφορές ενεργητικού και ανταλλαγές μετοχών που αφορούν εταιρίες διαφορετικών κρατών μελών, έχει την έννοια ότι δεν υπάρχει εισφορά ενεργητικού, υπό την έννοια της οδηγίας αυτής, όταν η οικεία πράξη συνεπάγεται ότι το κεφάλαιο ενός σημαντικού δανείου που συνάπτει η εισφέρουσα εταιρία θα παραμείνει στην περιουσία της εταιρίας αυτής και η σχετική οφειλή θα μεταβιβαστεί στη λήπτρια εταιρία. Συναφώς δεν έχει σημασία αν η εισφέρουσα εταιρία διατηρεί ένα μικρό πακέτο μετοχών τρίτης εταιρίας.
- 2) Στο εθνικό δικαστήριο εναπόκειται να κρίνει αν η εισφορά ενεργητικού αφορά αυτόνομη εκμετάλλευση υπό την έννοια του άρθρου 2, στοιχείο θ', της οδηγίας 90/434, δηλαδή ένα σύνολο ικανό να λειτουργήσει αυτοδύναμα, όταν οι μελλοντικές ταμειακές ανάγκες της λήπτριας εταιρίας πρόκειται να καλυφθούν μέσω της χορηγήσεως πιστώσεως για κεφάλαια κινήσεως από χρηματοπιστωτικό ίδρυμα που απαιτεί, μεταξύ άλλων, να παραδώσουν οι μέτοχοι της λήπτριας εταιρίας, προς τον σκοπό της συστάσεως ασφάλειας, μετοχές που αντιπροσωπεύουν το κεφάλαιο της εταιρίας αυτής.

(¹) ΕΕ C 122 της 29.4.2000.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ

(έκτο τμήμα)

της 24ης Ιανουαρίου 2002

στην υπόθεση C-51/00 (αίτηση του Cour du travail de Bruxelles για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως): Temco Service Industries SA κατά Samir Imzilyen, Mimoune Belfarh, Abdesselam Afia-Aroussi, Khalil Lakhdar (¹)

(«Οδηγία 77/187/ΕΟΚ — Διατήρηση των δικαιωμάτων των εργαζομένων σε περίπτωση μεταβιβάσεως επιχειρήσεων»)

(2002/C 84/33)

(Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική)

(Προσωρινή μετάφραση· η οριστική μετάφραση θα δημοσιευθεί στη «Συλλογή της Νομολογίας»)

Στην υπόθεση C-51/00, με αντικείμενο αίτηση του Cour du travail de Bruxelles (Βέλγιο) προς το Δικαστήριο, κατ' εφαρμογήν

του άρθρου 234 ΕΚ, με την οποία ζητήθηκε, στο πλαίσιο της διαφοράς που εκκρεμεί ενώπιον του αιτούντος δικαστηρίου μεταξύ Temco Service Industries SA και Samir Imzilyen, Mimoune Belfarh, Abdesselam Afia-Aroussi, Khalil Lakhdar, παρουσία των: General Maintenance Contractors SPRL (GMC), Weisspunkt SA, πρώην Buyle-Medros-Vaes Associates SA (BMV), η έκδοση προδικαστικής αποφάσεως ως προς την ερμηνεία των άρθρων 1, παράγραφος 1, και 3, παράγραφος 1, της οδηγίας 77/187/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 14ης Φεβρουαρίου 1977, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τη διατήρηση των δικαιωμάτων των εργαζομένων σε περίπτωση μεταβιβάσεως επιχειρήσεων, εγκαταστάσεων ή τμημάτων εγκαταστάσεων (ΕΕ ειδ. έκδ. 05/002, σ. 171), το Δικαστήριο (έκτο τμήμα), συγκείμενο από την F. Macken, πρόεδρο τμήματος, και τους C. Gulmann, J.-P. Puissochet (εισηγητή), R. Schintgen και J. N. Cunha Rodrigues, δικαστές, γενικός εισαγγελέας: L. A. Geelhoed, γραμματέας: D. Louterman-Hubeau, προϊσταμένη τμήματος, εξέδωσε στις 24 Ιανουαρίου 2002 απόφαση με το ακόλουθο διατακτικό:

- 1) Το άρθρο 1, παράγραφος 1, της οδηγίας 77/187/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 14ης Φεβρουαρίου 1977, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τη διατήρηση των δικαιωμάτων των εργαζομένων σε περίπτωση μεταβιβάσεως επιχειρήσεων, εγκαταστάσεων ή τμημάτων εγκαταστάσεων, έχει την έννοια ότι η οδηγία αυτή εφαρμόζεται σε περίπτωση κατά την οποία ο παραγγέλλων, ο οποίος ανέθεσε με σύμβαση τον καθαρισμό των εγκαταστάσεών του σε μια πρώτη επιχείρηση, η οποία προέβη στην εκτέλεση αυτής της συμβάσεως μέσω υπεργολαβίας, καταγγέλλει τη σύμβαση και συνάπτει, προς εκτέλεση των ιδίων εργασιών, νέα σύμβαση με δεύτερη επιχείρηση, όταν η πράξη αυτή δεν συνοδεύεται με καμία εκχώρηση στοιχείων του ενεργητικού, ενσωμάτων ή ασωμάτων, μεταξύ της πρώτης επιχειρήσεως ή του υπεργολάβου και της νέας επιχειρήσεως, αλλά η νέα επιχείρηση επαναπρολαμβάνει, δυνάμει συλλογικής συμβάσεως εργασίας, τμήμα του προσωπικού της υπεργολαβικώς εργαζομένης επιχειρήσεως, υπό την προϋπόθεση ότι η επαναπρόσληψη του προσωπικού αφορά σημαντικό τμήμα, ως προς τον αριθμό και τα προσόντα, του προσωπικού το οποίο χρησιμοποίησε η υπεργολαβικώς εργαζομένη επιχείρηση για την εκτέλεση της υπεργολαβίας.
- 2) Το άρθρο 3, παράγραφος 1, της οδηγίας 77/187 έχει την έννοια ότι δεν απαγορεύει τη συνέχιση με τον εκδοχέα της συμβάσεως ή της σχέσεως εργασίας εργαζομένου απασχολούμενου από τον εκχωρητή κατά τον χρόνο μεταβιβάσεως της επιχειρήσεως, κατά την έννοια του άρθρου 1, παράγραφος 1, της οδηγίας, όταν ο εν λόγω εργαζόμενος αντιτάσσεται στη μεταβίβαση στον εκδοχέα της συμβάσεώς του ή της σχέσεώς του εργασίας.

(¹) ΕΕ C 122 της 29.4.2000.